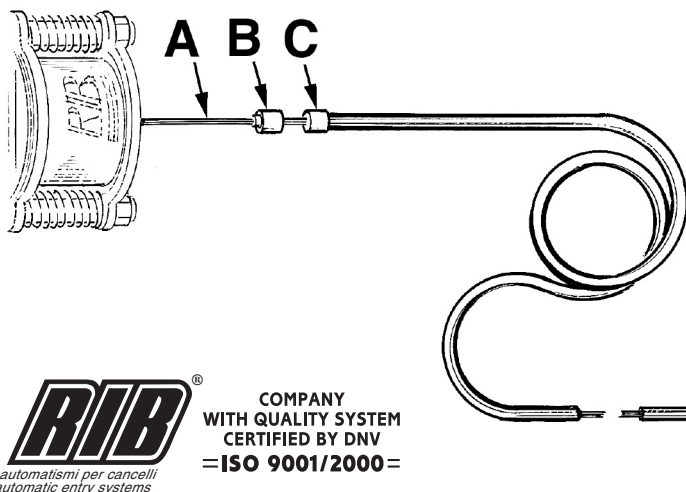
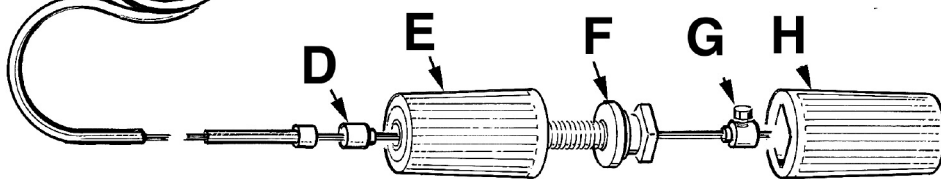




ELETTROFRENO JOLLY ELECTROFREIN JOLLY ELECTROBRAKE JOLLY



cod. ACJ9015 230V 50/60Hz cod. ACJ9014 120V 60Hz
cod. ACJ9019 230V 50/60Hz JOLLY ONE/BIG



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

I

PROCEDURA D'ASSEMBLAGGIO DELLO SBLOCCO DELL'ELETTROFRENO DEL JOLLY

- 1° Infilate la bussola di guida (B) del cavetto d'acciaio (A) lungo lo stesso, come raffigurato.
- 2° Infilate la guaina di protezione (C) del cavetto d'acciaio lungo lo stesso.
- 3° Infilate la bussola (D) di guida del cavetto d'acciaio lungo lo stesso, come raffigurato.
- 4° Infilate il particolare (E) avendo cura che il particolare (F) sia completamente avvitato.
- 5° Infilate la bussola con vite di fermo (G) in battuta contro il particolare (F) ed in seguito stringete la sua vite esagonale con una chiave n°7.
- 6° Incastrate il particolare (H) con il particolare (F).

F

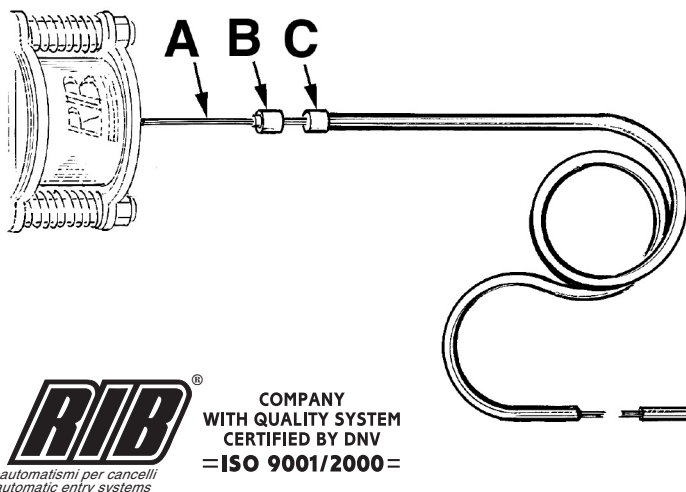
PROCEDURE D'ASSEMBLAGE DE L'ELECTROFREIN

- 1° Enfiler l'arrêt de gaine (B) le long du câble acier (A) comme sur schéma.
- 2° Enfiler la gaine de protection (C) le long du câble acier (A).
- 3° Enfiler l'arrêt de gaine (D) le long du câble acier (A) comme sur schéma.
- 4° Enfiler la partie (E) en s'assurant que la partie (F) soit complètement vissée.
- 5° Enfiler l'arrêt de câble (G) contre la partie (F) et serrer la vis avec une clé n°7.
- 6° Emboîter la partie (H) avec la partie (F).

GB

RELEASE KNOB FOR JOLLY ELECTROBRAKE: ASSEMBLY PROCEDURE

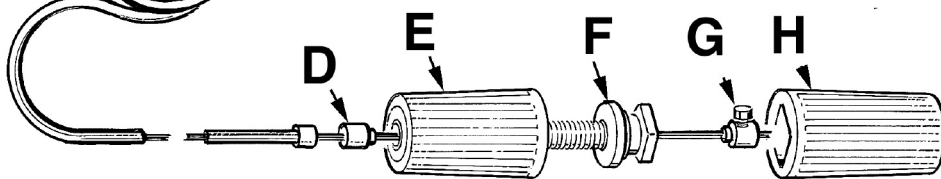
- 1° Insert the steering compass (B) into the cable (A), as shown in the drawing.
- 2° Insert the sheathed cable (C) along the cable.
- 3° Insert the compass (D) onto the cable as shown.
- 4° Insert part (E) paying attention that part (F) has been completely screwed.
- 5° Insert the compass with the blocking screw (G) against part (F) and tighten the hexagonal screw with a key n°7.
- 6° Fix part (H) with part (F).



ELETTROFRENO JOLLY ELECTROFREIN JOLLY ELECTROBRAKE JOLLY



cod. ACJ9015 230V 50/60Hz cod. ACJ9014 120V 60Hz
cod. ACJ9019 230V 50/60Hz JOLLY ONE/BIG



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

I

PROCEDURA D'ASSEMBLAGGIO DELLO SBLOCCO DELL'ELETTROFRENO DEL JOLLY

- 1° Infilate la bussola di guida (B) del cavetto d'acciaio (A) lungo lo stesso, come raffigurato.
- 2° Infilate la guaina di protezione (C) del cavetto d'acciaio lungo lo stesso.
- 3° Infilate la bussola (D) di guida del cavetto d'acciaio lungo lo stesso, come raffigurato.
- 4° Infilate il particolare (E) avendo cura che il particolare (F) sia completamente avvitato.
- 5° Infilate la bussola con vite di fermo (G) in battuta contro il particolare (F) ed in seguito stringete la sua vite esagonale con una chiave n°7.
- 6° Incastrate il particolare (H) con il particolare (F).

F

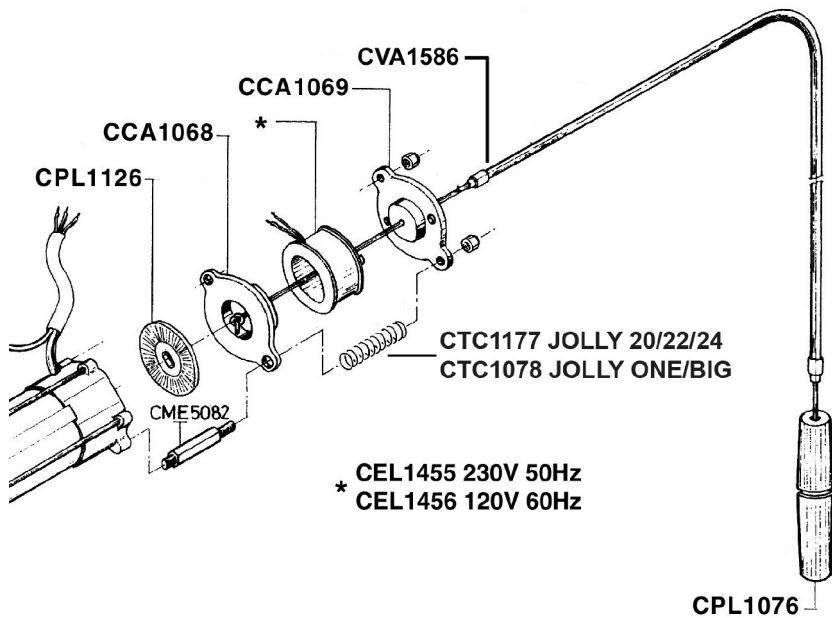
PROCEDURE D'ASSEMBLAGE DE L'ELECTROFREIN

- 1° Enfiler l'arrêt de gaine (B) le long du câble acier (A) comme sur schéma.
- 2° Enfiler la gaine de protection (C) le long du câble acier (A).
- 3° Enfiler l'arrêt de gaine (D) le long du câble acier (A) comme sur schéma.
- 4° Enfiler la partie (E) en s'assurant que la partie (F) soit complètement vissée.
- 5° Enfiler l'arrêt de câble (G) contre la partie (F) et serrer la vis avec une clé n°7.
- 6° Emboîter la partie (H) avec la partie (F).

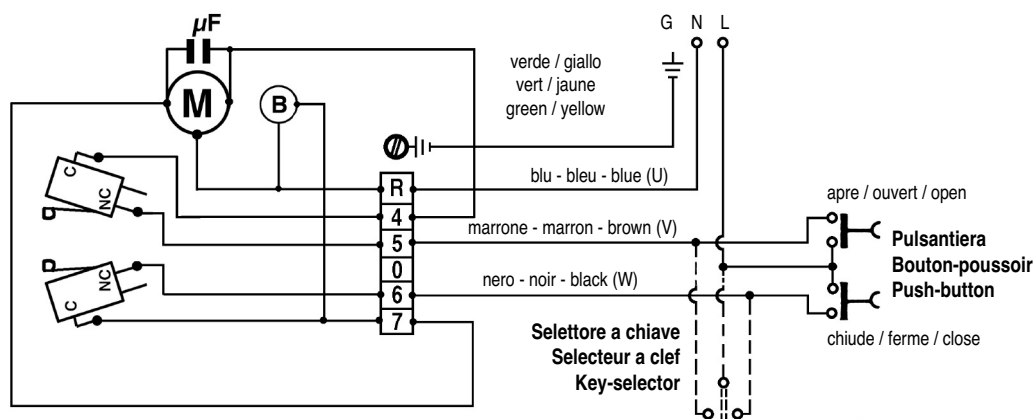
GB

RELEASE KNOB FOR JOLLY ELECTROBRAKE: ASSEMBLY PROCEDURE

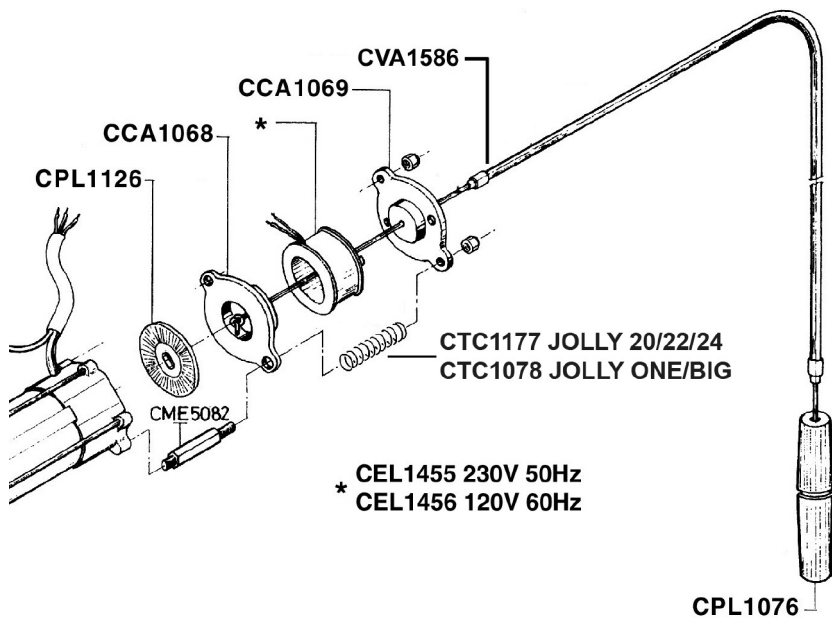
- 1° Insert the steering compass (B) into the cable (A), as shown in the drawing.
- 2° Insert the sheathed cable (C) along the cable.
- 3° Insert the compass (D) onto the cable as shown.
- 4° Insert part (E) paying attention that part (F) has been completely screwed.
- 5° Insert the compass with the blocking screw (G) against part (F) and tighten the hexagonal screw with a key n°7.
- 6° Fix part (H) with part (F).



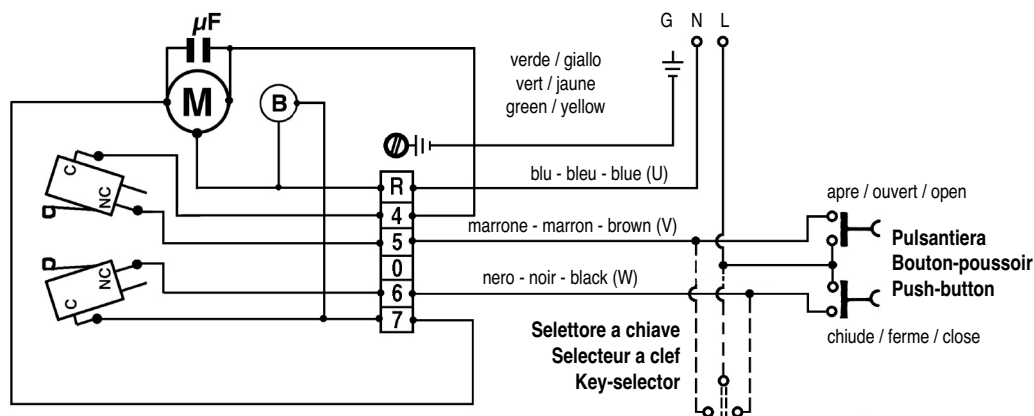
B = Elettrofreno - Electrofrein - Electrobrake
G = Terra - Terre - Earth
LN = Linea 230V 50Hz Monofase - Ligne 230V 50Hz Monophasé - Line 230V 50Hz 1-Phase
M = Motore - Moteur - Motor
U = Comune - Commun - Common
V/W = Invertitori - Convertisseurs - Inverters



Cod. CVA1242 - 28072006 - Rev. 03



B = Elettrofreno - Electrofrein - Electrobrake
G = Terra - Terre - Earth
LN = Linea 230V 50Hz Monofase - Ligne 230V 50Hz Monophasé - Line 230V 50Hz 1-Phase
M = Motore - Moteur - Motor
U = Comune - Commun - Common
V/W = Invertitori - Convertisseurs - Inverters



Cod. CVA1242 - 28072006 - Rev. 03